



COUPE CANNE DE NOËL

COURSES #1 et 2 DE LA COUPE CANADA DE L'EST 2021-22 Incluant Coupe Ontario #1

Organisée par Événements Nordiques Gatineau Nordic Events

11-12 DÉCEMBRE 2021

Centre Nakkertok Nordique
Gatineau/Cantley (Québec)





Chers skieurs et entraîneurs,

Au nom de toute la communauté du ski de fond Outaouais-Ottawa, nous vous souhaitons la bienvenue à la quatrième édition de la Coupe Canne de Noël (CCN 2021).

L'événement aura lieu au Centre nordique Nakkertok, à Gatineau/Cantley, au Québec, du vendredi 10 décembre au dimanche 12 décembre 2021.

La CCN 2021 est un événement de la Coupe Canada de l'Est FIS qui compte pour la sélection des athlètes U20 pour deux événements du SuperTour américain en janvier-février 2022. La CCN 2021 fait également partie de la série de la Coupe de l'Ontario et de la série de courses du district de la capitale nationale.

La CCN 2021 est organisé par Événements Nordiques Gatineau Nordic Events (ENGNE), avec la collaboration des principaux organismes de ski de fond de la communauté Outaouais-Ottawa, à savoir :

- Chelsea Nordiq
- Club Skinouk
- Gatineau Loppet
- Kanata Nordique
- Nakkertok Nordique

Nous avons hâte de vous voir.

Jacques Dumont

Président du comité organisateur de la CCN 2021

Frédéric Forge

Chef de compétition



COUPE CANNE DE NOËL – COMMANDITAIRES ET PARTENAIRES

Événements Nordiques Gatineau Nordic Events (ENGNE) tient à remercier la liste croissante de commanditaires et de partenaires qui soutiennent la communauté de ski de fond de l'Outaouais-Ottawa lors de la Coupe Canne de Noël 2021.





TABLE DES MATIÈRES

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS CONCERNANT LA COVID-19	- 6 -
---	--------------

A. RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX.....	- 7 -
--	--------------

LIEU	- 7 -
PROGRAMME.....	- 7 -
SANCTIONS.....	- 7 -
ENJEUX.....	- 7 -
NORMES TECHNIQUES	- 8 -
COMITÉ ORGANISATEUR	- 8 -
COMITÉ DE COMPÉTITION	- 8 -
JURY	- 9 -
RENSEIGNEMENTS ET COMMUNICATION.....	- 9 -
HORAIRE DES ACTIVITÉS.....	- 10 -
PLAN DE CONTINGENCE	- 11 -
BÉNÉVOLAT	- 11 -

B. COMPÉTITIONS.....	- 12 -
-----------------------------	---------------

CATÉGORIES.....	- 12 -
FORMAT DES ÉPREUVES ET DISTANCES.....	- 13 -
AVIS CONCERNANT LES CONTRÔLES DE DOPAGE	- 14 -
ADMISSIBILITÉ	- 14 -
SKIEURS UNIVERSITAIRES ET COLLÉGIAUX	- 15 -
SKIEURS PARANORDIQUES	- 15 -
SURCLASSEMENT.....	- 15 -
INSCRIPTION	- 15 -
CLASSEMENT PRÉFÉRENTIEL	- 17 -
RÉUNION DES ENTRAÎNEURS	- 17 -
ORDRE DE DÉPART.....	- 18 -
DOSSARDS.....	- 18 -
TRANSPONDEURS.....	- 18 -
ENTRAÎNEMENT	- 18 -
FARTAGE.....	- 19 -
ÉCHAUFFEMENT.....	- 19 -
PARCOURS ET STADE.....	- 20 -
RAVITAILLEMENT	- 20 -
RÉSULTAS ET PROTÈTS	- 20 -



POINTAGE	- 20 -
REMISE DES PRIX	- 20 -

C. RENSEIGNEMENTS SUR LE SITE..... - 22 -

STATIONNEMENT	- 22 -
ADMISSION SUR LES SENTIERS DE SKI	- 22 -
SECURITÉ.....	- 22 -
SALON DES ATHLETES / VILLAGE DES ÉQUIPES	- 23 -
INSTALLATIONS DE FARTAGE	- 23 -
BUREAU DE COMPÉTITION	- 24 -
TABLEAUX D’AFFICHAGE	- 24 -
CONDITIONS MÉTÉOROLOGIQUES	- 24 -
CONDITIONS DES PISTES.....	- 24 -
PREMIERS SOINS ET SERVICES MÉDICAUX SUR LE SITE.....	- 24 -
OBJETS PERDUS	- 25 -

D. SERVICES AUX ÉQUIPES - 26 -

VOL ET TRANSPORT TERRESTRE.....	- 26 -
HÉBERGEMENT	- 26 -
NOURRITURE / EAU	- 26 -
HÔPITAL	- 26 -



RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS CONCERNANT LA COVID-19

Pour toutes les courses au Centre nordique Nakkertok, la **Nakkertok Ski Association exige que tous les athlètes, entraîneurs, officiels, bénévoles, spectateurs et parents accompagnateurs qui sont admissibles à être vaccinés présentent une preuve de vaccination valide**. Cette exigence s'étend à tous les individus, quelle que soit leur domicile. Les seules exceptions qui seront permises sont celles de nature médicale, telles que déterminées par les autorités provinciales. L'obligation d'appliquer cette politique s'étend à toute partie ou organisation qui loue ou opère sur la propriété de Nakkertok.

Preuve de vaccination : Les résidents du Québec doivent présenter une preuve de vaccination (imprimée, électronique ou via l'application VaxiCode) ainsi qu'une pièce d'identité.

Les personnes qui ne résident pas au Québec et qui voyagent au Québec doivent présenter à l'entrée une pièce d'identité avec photo, valide et avec une adresse hors Québec et le passeport vaccinal avec le code QR ou la preuve de vaccination contre la COVID-19 officielle fournie par leur pays ou province canadienne.

Lors de la journée d'entraînement non officiel, les athlètes, les entraîneurs et le personnel d'encadrement doivent se présenter au Chalet dès leur arrivée sur le site pour faire contrôler leur preuve de vaccination. Ils doivent le faire avant d'aller skier ou de préparer les skis.

Les jours d'entraînement officiel et de course, la preuve de vaccination sera contrôlée aux différentes entrées du site.

Un bracelet sera remis après vérification et devra être porté pendant toute la durée de l'événement. Toute personne dont le bracelet est endommagé devra présenter à nouveau sa preuve de vaccination.

Notez que ce processus peut prendre du temps. Les athlètes et les entraîneurs doivent prévoir du temps supplémentaire pour le compléter.

Autres mesures : Même avec une preuve de vaccination, des consignes pour assurer la sécurité de toutes les personnes associées à la course seront mises en place et seront respectées. Ces directives, conformes aux directives de la santé publique pour les activités et événements extérieurs, seront communiquées au plus tard le 9 décembre 2021 sur la page d'événement Zone 4 <https://zone4.ca/event/2021/candycanecup/>.

Veuillez noter que les spectateurs sont fortement encouragés à s'inscrire sur le site en ligne dans Zone 4 afin que le comité d'organisation puisse les rejoindre en cas d'éclosion pendant l'événement.



A. RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

LIEU

Centre Nakkertok Nordique
900 Avenue Gatineau, Gatineau (Québec)

[Accès](#)

PROGRAMME

Les activités se dérouleront sur trois jours comme suit :

JOUR	ACTIVITÉ	CATÉGORIES	TECHNIQUE
Vendredi 10 décembre	Entraînement officiel		Libre
Samedi 11 décembre	Sprint individuel	Challenge (M14, M16 & M18) Open (M20, Sénior & CUNCC) Paranordiques	Libre
Dimanche 12 décembre	Départ par Intervalle	M14 à Sénior CUNCC et paranordiques	Classique

SANCTIONS

L'événement est sanctionné par :

- [Fédération internationale de ski](#) (FIS) (Anglais seulement)
- [Nordiq Canada](#) (NC)
- [World Para Nordic Skiing](#) (WPNS) (Anglais seulement)
- [Ski de fond Québec](#) (SFQ)
- [Cross-Country Ski Ontario](#) (XCISO) (Anglais seulement)
- [District de la capitale nationale de XCISO](#) (DCN) (Anglais seulement)

ENJEUX

- [Points FIS](#)
- [Points canadiens](#)
- Bourse en argent
- [Sélection M20 pour le SuperTour](#) (Athlètes canadiens)
- Coupe Ontario
- Circuit NCD



NORMES TECHNIQUES

L'événement sera guidé par les normes techniques suivantes :

- International Competition Rules (ICR) - Canadian Competition Rules (CCR) with most recent Precisions, (anglais seulement)
- [World Para Nordic Skiing Rules and Regulations](#), (anglais seulement)
- Canada Cup Race Program Technical Package 2021-2022,
- [Modèle de compétition](#),
- [Protocole conjoint de fartage sans fluor de l'Ontario et du Québec](#)
- [Ontario Cup Technical Package](#), (anglais seulement)and
- NCD Race Series Technical Package (anglais seulement)

COMITÉ ORGANISATEUR

POSTE	NOM
Président	Jacques Dumont
Vice-présidente	Lisa Allan
Secrétaire	Pierre Millette
Trésorier	Yves Dupont
Chef des prix et du protocole	Dave Dyer
Chef des communications et des relations médiatiques	Frédéric Forge
Chef de compétition	Anton Scheier
Chef du financement et des commandites	John Halvorsen
Chef du service médical	
Chef du site	Greg Smith
Chef des bénévoles	

COMITÉ DE COMPÉTITION

POSTE	NOM
Chef de compétition	Frédéric Forge
Secrétaire de compétition	Pierre Millette
Co-chefs du stade	Richard Turgeon / Jérôme Poulin
Co-chefs du parcours	Simon Mason / Charles Lacasse
Co-chefs du chronométrage et des résultats	Philippe Daoust / Steven Daniels
Cheffe du contrôle et de la sécurité	Susan Halvorsen



JURY

POSTE	NOM
Délégué technique	Shawn Sinclair
Délégué technique adjoint	Milaine Thériault
Directeur des courses Nordiq Canada ou personne désignée	
Chief of Competition	Frédéric Forge

Le jury, à son entière discrétion, pourra inviter tout expert à ses réunions à titre d'observateur. Les observateurs n'ont pas droit de vote aux réunions du jury.

RENSEIGNEMENTS ET COMMUNICATION

Les communications pendant l'événement se feront par courriel et WhatsApp. Les entraîneurs, le soutien d'équipe et autres personnes qui souhaitent recevoir des communications pendant l'événement doivent s'inscrire sur Zone4. Toutes les communications officielles se feront dans les deux langues officielles du Canada.

SITES WEB	
Site Web de l'événement	http://coupecandycanecup.ca/fr/
Page d'événement Zone4	https://zone4.ca/event/2021/candycanecup/

CONTACTS		
Président	Jacques Dumont	evenements.events@engne.ca
Chef de compétition	Frédéric Forge	directeur.competition.director@engne.ca
Secrétaire	Pierre Millette	info@engne.ca
Registraire	Caroline Forest	registraire.registrar@engne.ca
Chef du site	Greg Smith	venue.services.site@engne.ca
Installations fartage		fartage.waxing@engne.ca
Bénévoles		benevoles.volunteers@engne.ca

RÉSEAUX SOCIAUX	
Facebook	https://www.facebook.com/CoursesENGNERaces
Twitter	https://twitter.com/CourseENGNERace
Instagram	https://www.instagram.com/coursesengneraces/?hl=fr



HORAIRE DES ACTIVITÉS

DATE	HEURE	ACTIVITÉS	LIEU
Vendredi 26 novembre 2021		Date limite pour demande d'espace de fartage	fartage.waxing@engne.ca
Vendredi 3 décembre 2021	23h59	Fermeture des inscriptions régulières	Zone4
Lundi 6 décembre 2021	23h59	Fermeture des inscriptions tardives	Zone4
Mercredi 8 décembre 2021	23h59	Fermeture des inscriptions pour les entraîneurs	Zone4
Jeudi 9 décembre 2021	Jusque 17h00	Entraînement non- officiel	Sentiers de Nakkertok sud Tarifs d'accès en vigueur.
	12h00	Fin des corrections à la liste de confirmation	registraire.registrar@engne.ca
	12h00- 21h00	Aire de fartage ouverte	Aire de fartage
	19h00	Listes de classement préférentiel sprint et distance disponibles	Zone4
	Nuit (18h00-6h00)	Sécurité en place	Aire de fartage, chalet, garage
Vendredi 10 décembre 2021	6h00- 21h00	Aire de fartage ouverte	Aire de fartage
	9h00- 17h00	Bureau de compétition ouvert	Bureau de compétition
	11h00- 15h00	Entraînement officiel	Parcours de sprint
	15h00	Fin des corrections aux listes de classement préférentiel sprint et distance	Bureau de compétition registraire.registrar@engne.ca
	17h00- 18h00	Réunion des entraîneurs	Zoom
	Nuit (18h00-6h00)	Sécurité en place	Aire de fartage, chalet, garage



DATE	HEURE	ACTIVITÉS	LIEU
Samedi 11 décembre 2021	6h00- 21h00	Aire de fartage ouverte	Aire de fartage
	7h00- 17h00	Bureau de compétition ouvert	Bureau de compétition
	7h30	Distribution des dossards	Garage sous le bureau de compétition
	9h00	Courses (selon l'ordre de départ) Remise des prix (selon l'horaire)	Parcours de sprint Plaza
	17h00- 18h00	Réunion des entraîneurs	Zoom
	Nuit (18h00-6h00)	Sécurité en place	Aire de fartage, chalet, garage
Dimanche 12 décembre 2021	6h00- 15h00	Aire de fartage ouverte	Aire de fartage
	7h00- 15h00	Bureau de compétition ouvert	Bureau de compétition
	7h30	Distribution des dossards	Garage sous le bureau de compétition
	9h00	Courses (selon l'ordre de départ) Remise des prix (selon l'horaire)	Parcours de distance Plaza

PLAN DE CONTINGENCE

Tout changement d'emplacement ou de date pour les épreuves sera annoncé et affiché aussitôt connu sur le site web de l'événement. Si nécessaire, toute décision d'annulation ou tout changement de site recommandé par le Jury sera communiqué une semaine avant la tenue de l'événement.

BÉNÉVOLAT

Le bénévolat est une excellente façon de faire partie de l'action et une occasion de regarder les courses. Si vous avez du temps à donner pendant votre séjour chez nous, veuillez-vous inscrire sur iVolunteer à at <https://engne.ivolunteer.com/> ou en contactant benevoles.volunteers@engne.ca.



B. COMPÉTITIONS

CATÉGORIES

CATÉGORIES	SOUS-CATÉGORIE	ANNÉE DE NAISSANCE
M14 féminin	M14 F1	2009
	M14 F2	2008
M16 féminin	M16 F1	2007
	M16 F2	2006
M18 féminin	M18 F1	2005
	M18 F2	2004
M20 féminin	M20 F1	2003
	M20 F2	2002
Sénior féminin	M23 F	2001, 2000 & 1999
	Sénior F	2001 et avant
CUNCC féminin	N/A	N/A
Paranordique assis LW10-12 féminin	N/A	N/A
Paranordique debout LW2-9 & B1-3 féminin	N/A	N/A
M14 masculin	M14 M1	2009
	M14 M2	2008
M16 masculin	M16 M1	2007
	M16 M2	2006
M18 masculin	M18 M1	2005
	M18 M2	2004
M20 masculin	M20 M1	2003
	M20 M2	2002
Sénior masculin	M23 M	2001, 2000 & 1999
	Sénior M	2001 et avant
CUNCC masculin	N/A	N/A
Paranordique assis LW10-12 masculin	N/A	N/A
Paranordique debout LW2-9 & B1-3 masculin	N/A	N/A



FORMAT DES ÉPREUVES ET DISTANCES

CATÉGORIE	11 DÉCEMBRE SPRINT – LIBRE*		12 DÉCEMBRE DÉPART PAR INTERVALLE - CLASSIQUE
M14 féminin	1 km Qualification	1 km Éliminatoires (Challenge)	2,5 km
M16 féminin	1 km Qualification	1 km Éliminatoires (Challenge)	5 km
M18 féminin	1 km Qualification	1 km Éliminatoires (Challenge)	5 km
M20 féminin	1,3 km Qualification	1,3 km Éliminatoires (Open)	10 km
M23 féminin	1,3 km Qualification	1,3 km Éliminatoires (Open)	10 km
Sénior féminin	1,3 km Qualification	1,3 km Éliminatoires (Open)	10 km
CUNCC féminin	1,3 km Qualification	1,3 km Éliminatoires (Open)	10 km
Paranordique assis LW10-12 féminin**	800 m Qualification	800 m Sprint chassé	2,5 km
Paranordique debout LW2-9 & B1-3 féminin**	1,25 km Qualification	1,25 km Sprint chassé	5 km
M14 masculin	1 km Qualification	1 km Éliminatoires (Challenge)	2,5 km
M16 masculin	1 km Qualification	1 km Éliminatoires (Challenge)	7,5 km
M18 masculin	1 km Qualification	1 km Éliminatoires (Challenge)	7,5 km
M20 masculin	1,4 km Qualification	1,4 km Éliminatoires (Open)	15 km
M23 masculin	1,4 km Qualification	1,4 km Éliminatoires (Open)	15 km
Sénior masculin	1,4 km Qualification	1,4 km Éliminatoires (Open)	15 km
CUNCC masculin	1,4 km Qualification	1,4 km Éliminatoires (Open)	15 km
Paranordique assis LW10-12 masculin**	800 m Qualification	800 m Sprint chassé	2,5 km
Paranordique debout** LW2-9 & B1-3 masculin	1,25 km Qualification	1,25 km Sprint chassé	5 km



Notes : (1) Les M18, M16 et M14 seront classés ensemble dans les qualifications et les 30 premiers avanceront vers les éliminatoires Challenge.

Les M20, M23, Sénior et CUNCC seront classés ensemble dans les qualifications et les 30 premiers avanceront vers les éliminatoires Open.

Les éliminatoires de sprint seront chronométrés conformément à l'article 3.1 du devis technique du Programme de la Coupe Canada. Il n'y aura pas de finale B

(2) Les distances et formats des épreuves paranordiques sont provisoires et seront confirmés avec les participants inscrits.

AVIS CONCERNANT LES CONTRÔLES DE DOPAGE

Les participants doivent savoir qu'il peut y avoir des tests de contrôle du dopage effectués par le Centre canadien pour l'éthique dans le sport de façon aléatoire et selon le programme canadien d'antidopage. Pour obtenir plus de renseignements, veuillez consulter l'article 7.5 du devis technique du Programme de la Coupe Canada.

ADMISSIBILITÉ

Pour participer à la catégorie ouverte d'une épreuve de la Coupe Canada, un skieur doit détenir une licence de course valide émise par la FIS, Nordiq Canada ou une licence de jour émise par Nordiq Canada.

Les skieurs non canadiens sans licence FIS peuvent acheter une licence d'Associés de Nordiq Canada pour obtenir des points canadiens.

Une licence FIS est requise pour être admissible aux prix de la Coupe Canada.

Les skieurs doivent également détenir une licence FIS pour être admissibles aux sélections de voyages de compétition internationale.

Pour les autres courses sanctionnées par Nordiq Canada en dessous de ce niveau, les skieurs doivent détenir une licence Nordiq Canada et/ou FIS ou acheter une licence de jour pour concourir.

Les biathlètes et les athlètes d'autres disciplines nordiques doivent avoir une licence valide de Nordiq Canada ou acheter une licence de jour pour concourir.

Les skieurs résidents du Québec doivent également détenir une licence annuelle ou acheter en ligne un licence journalière SFQ avec l'inscription pour chaque jour.



Skieurs universitaires et collégiaux

Les athlètes CUNCC doivent répondre aux exigences scolaires de leur établissement (membre d'USport, cégep ou collège), être inscrits à un minimum de trois cours / semestre pendant deux semestres au cours de la dernière période de 12 mois. Les étudiants diplômés et les étudiants en éducation coopérative sont éligibles. Les skieurs CUNCC doivent également détenir une licence de course Nordiq Canada.

Un skieur qui fréquente une école étrangère, peu importe sa citoyenneté ou son statut de licence Nordiq Canada, n'est pas admissible à concourir pour les prix CUNCC. Cependant, un skieur, quelle que soit sa nationalité, peut concourir et gagner des médailles CUNCC s'il est officiellement inscrit dans une institution canadienne

Skieurs paranordiques

Les licences pour les guides paranordiques sont la responsabilité de l'athlète mal voyant. Bien qu'ils n'aient pas à payer de frais d'inscription, les guides devraient s'inscrire sur Zone4 et signer le formulaire de consentement de Nordiq Canada disponible au secrétariat de course à moins qu'ils ne détiennent eux-mêmes une licence de Nordiq Canada valide.

Les athlètes paranordiques mal voyants peuvent acheter une licence de guide transférable qui peut être utilisée par plus d'un guide durant la saison. Il est possible d'avoir recours à plusieurs guides durant une compétition.

Un athlète paranordique mal voyant et son guide ne doivent pas nécessairement être membres du même club.

SURCLASSEMENT

Le surclassement doit être effectuée conformément à l'article 2.4 du devis technique du Programme de la Coupe Canada. Lorsqu'ils décident de se surclasser, les athlètes et les entraîneurs doivent prendre en considération le [Modèle de compétition](#).

INSCRIPTION

Les inscriptions ouvriront le 8 novembre 2021 dans Zone 4. Tous les frais d'inscription doivent être payés en ligne dans Zone 4.

Frais d'inscription : les frais d'inscription seront de 35 \$ par course par coureur M14 et de 50 \$ par course par personne pour toutes les autres catégories dont 5 \$ sont désignés comme contribution à la production de neige artificielle. Les inscriptions régulières se terminent le 3 décembre 2021 à 23 h 59 HNE. Les inscriptions tardives se terminent le 6 décembre 2021 et sont assujetties à des frais de retard de 100 \$ par



inscription. L'inscription après le 6 décembre 2021 est à la discrétion du jury et également soumise à des frais de retard de 100 \$. Les personnes qui s'inscrivent après le 6 décembre 2021 perdent leur droit au classement préférentiel. Ces personnes se verront attribuer zéro point et seront classées en conséquence.

Taxes de vente : les taxes de vente (TPS et TVQ) et les frais de traitement seront ajoutés aux frais d'inscription.

Licences : Les licences FIS et Nordiq Canada (et les licences SFQ pour les skieurs québécois) doivent être saisies dans le formulaire au moment de l'inscription.

Licence de jour Nordiq Canada : Les coureurs qui ne détiennent pas de licence FIS ou Nordiq Canada valide doivent acheter une licence de jour de 5 \$ pour chaque course.

Licence de jour Ski de Fond Québec : Les coureurs résidents au Québec qui ne détiennent pas de licence de course SFQ doivent acheter une licence journalière de 5 \$ pour chaque course.

Redevances Coupe Ontario XCSO : Les membres des clubs de l'Ontario dans les catégories M14, M16, M18, M20, sénior et paranordiques doivent payer des redevances Coupe Ontario de 5 \$ (2,5 \$ pour les M14) pour chaque course.

Les inscriptions seront révisées en fonction de la province d'inscription de la licence de Nordiq Canada des coureurs pour l'applicabilité des redevances XCSO ou NCD. Les coureurs qui auront fait des erreurs d'inscription seront tenus de payer tous les frais impayés dus auprès du registraire en ligne ou lors de l'événement au bureau de compétition avant la remise des dossards.

Remboursement : Tout remboursement sera à la seule discrétion du comité organisateur. En cas d'annulation, un remboursement pourra être considéré en tenant compte des dépenses encourues et des directives de Nordiq Canada dans le devis technique. Aucun remboursement ne sera effectué si les athlètes ne se présentent pas. Les trop-payés de frais de course XCSO et NCD ou de licences journalières Nordiq Canada ou SFQ ne seront pas remboursés.

Skieurs universitaires ou collégiaux : Les athlètes universitaires ou collégiaux doivent indiquer dans leur inscription qu'ils sont des athlètes participant au CNUCC. Les prix CNUCC seront attribués sur la base des renseignements soumis avant la clôture des corrections.

Les entraîneurs, les capitaines d'équipe ou les techniciens doivent s'inscrire via Zone4 jusqu'au 8 décembre 2021, 23:59 HNE afin que le Comité organisateur puisse établir des listes de courrier électronique et WhatsApp qui seront utilisées pour communiquer tout changement ou toute décision prise au cours de l'événement.



Corrections : Les athlètes et leurs entraîneurs doivent vérifier la liste de confirmation dans Zone 4 sur dès que possible après leur inscription. Veuillez communiquer avec le registraire de la compétition à registraire.registrar@engne.ca si vous éprouvez des difficultés avec l'inscription en ligne et avant le 9 décembre 2021 à midi HNE, s'il y a des corrections à apporter à votre inscription.

Le tableau suivant présente les différents frais relatifs à l'inscription :

CATÉGORIE	FRAIS D'INSCRIPTION JUSQU'AU 03/12/2021	FRAIS D'INSCRIPTION DU 03/12/2021 AU 06/12/2021	LICENCE DE JOUR NORDIQ CANADA	LICENCE DE JOUR SFQ	REDEVANCE XCSO
M14	35 \$ par course	35 \$ par course + 100 \$ par inscription	5 \$ par course	5 \$ par course	2,5 \$ par course
M16 à Sénior	50 \$ par course	50 \$ par course + 100 \$ par inscription	5 \$ par course	5 \$ par course	5 \$ par course
Paranordique	50 \$ par course	50 \$ par course + 100 \$ par inscription	5 \$ par course	5 \$ par course	5 \$ par course

Note: les frais d'inscription comprennent les frais d'enneigement de 5 \$.

CLASSEMENT PRÉFÉRENTIEL

Le classement préférentiel se fera selon à l'article 5.7 du devis technique du Programme de la Coupe Canada.

Les positions de départ des coureurs paranordiques seront déterminées par double tirage au sort.

Les listes de classement préférentiel de distance et de sprint seront distribuées le 9 décembre 2021 pour révision par les entraîneurs. Veuillez contacter info@engne.ca avant 15 h HNE, le 10 décembre 2021 si des corrections sont nécessaires.

RÉUNION DES ENTRAÎNEURS

Les réunions des entraîneurs se tiendront virtuellement comme suit :

- Courses Sprint : vendredi 10 décembre 2021 à 17 h
- Courses de distance : samedi 11 décembre 2021 à 17 h

Des invitations avec des liens vers la réunion virtuelle seront envoyées aux entraîneurs inscrits. L'ordre du jour sera conforme à CCR 305.2.2.



Les autres communications avec les entraîneurs se feront par WhatsApp, par courrier électronique et via la page de l'événement sur Zone4.

ORDRE DE DÉPART

Veillez noter que l'ordre de départ et l'horaire des éliminatoires du sprint seront confirmés au plus tard lors de la réunion des entraîneurs.

DOSSARDS

Les dossards seront disponibles à l'entrée du garage situé sous le bureau de compétition à partir de 7 h 30. Les dossards seront triés et distribués par équipe ou par club, comme indiqué lors de l'inscription.

Pour les éliminatoires de sprint, les dossards et dossards sur jambe seront disponibles près de l'aire des départs dès que les résultats des qualifications seront affichés.

Des frais de remplacement de 100 \$ seront facturés aux clubs, équipes et centres d'entraînement pour chaque dossard perdu ou manquant. Ces frais devront être payés avant de recevoir les dossards pour la course suivante.

TRANSPONDEURS

Des transpondeurs GoChips seront utilisés pour toutes les courses de distance et les qualifications de sprint. Ils seront remis aux athlètes avant leur course tout près de l'aire des départs environ 15 minutes avant le premier départ de l'épreuve. Des frais de remplacement de 100 \$ seront facturés aux clubs, équipes et centres d'entraînement pour chaque transpondeur perdu ou manquant.

ENTRAÎNEMENT

L'horaire d'entraînement sera le suivant :

DATE	TYPE	HEURE	PARCOURS
9 décembre	Non officiel	Jusque 16h00	Tous les sentiers seront préparés pour les deux techniques
10 décembre	Officiel	11h00-15h00	Sprint – technique libre Le reste du parcours distance sera préparé pour la technique classique

Note : Les frais d'accès sont en vigueur lors de la journée d'entraînement non-officiel.



FARTAGE

L'utilisation de fart fluoré ou de produits de mise au point contenant du fluor n'est autorisée que pour les courses sanctionnées par la FIS, c'est-à-dire les catégories Open.

L'utilisation de produits fluorés est interdite pour les catégories M18, M16, M14 et paranordiques. Les M18 et M16 ne seront pas combinés avec les catégories d'âge plus vieille. Le fart de poussée est exempté de l'interdiction. Voir le Protocole conjoint de fartage sans fluor de l'Ontario et du Québec et la page des [Ressources pour les techniciens](#) pour obtenir plus de renseignements.

Les essais de skis peuvent être effectués sur place (voir Installations de fartage).

ÉCHAUFFEMENT

Comme il s'agit d'une course de début de saison, il est fort probable que le réseau de sentiers utilisé pour la course ne sera recouvert que de neige artificielle et que la neige sera limitée dans les autres secteurs du site. La priorité sera de préparer les meilleures pistes de course possibles et l'enneigement des aires d'échauffement et d'essais de ski pourrait être limité. Plus de détails seront disponibles lors des réunions des entraîneurs, mais les athlètes et les entraîneurs devraient être prêts à utiliser des skis de roche et/ou à se préparer pour des échauffements en course à pied.

En conditions normales, les parcours fermeront aux heures suivantes :

DATE	FORMAT	HEURE
11 décembre	Qualification Sprint	8h20
	Éliminatoires Sprint	10h50
12 décembre	Départ par intervalle	8h50

L'échauffement peut se faire sur le parcours de course mais les athlètes doivent le quitter 10 minutes avant le départ car il sera fermé jusqu'à la fin des courses. Pendant les courses, ils peuvent s'échauffer sur les pistes d'échauffement situées à l'est de l'aire de fartage. Les athlètes peuvent utiliser le reste des pistes de Nakkertok en tout temps.

Tous les skieurs sur le parcours doivent porter leur dossard de course de façon à ce qu'il soit visible par les officiels. Les skieurs doivent skier sur les pistes dans le sens du parcours lors de l'échauffement. Les skieurs qui ne respectent pas les directives d'échauffement seront sanctionnés. Les jours de sprints, le parcours sera ouvert après les qualifications et après les éliminatoires.

Les pistes d'échauffement seront damées et préparées de la même manière et en même temps que le parcours de compétition afin de simuler les conditions de course.



Le jury se réserve le droit de limiter ou de restreindre l'utilisation du parcours si les conditions le justifient.

PARCOURS ET STADE

Les plans des parcours et des stades seront disponibles au plus tard le 1er décembre 2021.

RAVITAILLEMENT

Il y aura de la boisson énergisante, de l'eau et de la nourriture emballée offerts en libre-service à la sortie.

RÉSULTATS ET PROTÊTS

Le chronométrage officiel sera effectué avec les chronomètres Summit Systems; les données seront gérées par Zone4. Les éliminatoires du sprint seront chronométrées. La diffusion en direct des résultats sera fournie dans Zone 4.

Les résultats officieux et officiels seront publiés dans Zone 4. Les protêts doivent être soumis conformément au CCR 361. Une notification dans le groupe WhatsApp des entraîneurs sera envoyée pour indiquer que les résultats non officiels peuvent être consultés. Le délai de réclamation prendra fin 15 minutes après l'envoi de la notification.

POINTAGE

Sélection M20 pour le tour B aux États-Unis : la sélection des athlètes pour les événements du US Super Tour à Lake Placid et Craftsbury sera faite conformément à la section 7 du document [Critères de sélection pour les voyages de compétition de Nordiq Canada](#)

Vous trouverez les procédures de classement dans les devis techniques des différents circuits :

- Coupe Ontario, 2021/2022 Ontario Cup Technical Package
- Circuit DCN, NCD Technical Package

REMISE DES PRIX

L'horaire de la remise des prix seront confirmés au plus tard lors de la réunion des entraîneurs. Les lauréats doivent assister aux cérémonies pour recevoir leur prix.



Les renseignements à l'égard des prix de la Coupe Canada sont disponibles dans la section du devis technique du Programme de la Coupe Canada.

Les prix seront attribués comme suit :

- Qualifications du sprint : 3 premiers M14, M16, M18, M20, CUNCC.
- Finales Sprint : 5 premiers Open, premier M23, 3 premiers Challenge, Paranordique assis, et Paranordique debout
- Distance : 5 premiers Open, premier M23, 3 premiers M14, M16, M18, M20, CUNCC, Paranordique assis, et Paranordique debout

Prix « Hall Mark of Excellence »

En plus des prix décrits dans le devis technique, la Candy Cane Cup décernera le « Hall Mark of Excellence » aux trois meilleurs skieurs des catégories femmes et hommes seniors, en utilisant les résultats des deux courses.

Les prix, en dollars canadiens, seront de 600 \$ pour le premier, 300 \$ pour le deuxième et 100 \$ pour le troisième. La somme des points de chaque course sera utilisée pour déterminer les gagnants. Le système de points de la Coupe du monde FIS sera utilisé pour chaque course (première place 100 points, deuxième place 80 points, troisième place 60 points, etc.). En cas d'égalité, le résultat de la course de distance sera utilisé.



Pour être éligibles, les athlètes doivent détenir une licence FIS valide de n'importe quelle nation et skier dans les éliminatoires de sprint Open et la course de distance 10k (femmes) / 15k (hommes).



C. RENSEIGNEMENTS SUR LE SITE

STATIONNEMENT

Le centre de ski Nakkertok Nordique dispose d'une capacité de stationnement importante mais non infinie. Le stationnement sera contrôlé et un espace réservé dans le lot supérieur le plus proche du stade pour les participants paranordiques et l'accès aux ambulances.

Soyez vigilant et respectez la signalisation et les bénévoles du stationnement qui tenteront de maximiser l'utilisation de l'espace disponible.

ADMISSION SUR LES SENTIERS DE SKI

Les jours d'entraînement officiel et les jours de course, les frais d'accès aux sentiers pour les athlètes et entraîneurs inscrits sont inclus dans les frais d'inscription.

Les non-membres de Nakkertok utilisant les sentiers les autres jours doivent payer des frais journaliers de 15 \$. Les frais peuvent être payés dans Zone 4 avec les inscriptions. Le reçu Zone 4 doit être imprimé et présenté comme preuve de paiement. Notez qu'il n'y aura pas d'accès aux pistes de course le jour de l'entraînement non officiel après 18h00. (jeudi 9 décembre).

Les frais doivent être payés les jours d'entraînement et de course par les non-membres de Nakkertok autres que les athlètes et les entraîneurs qui utilisent le système de sentiers. L'accès aux pistes de course les jours de course sera restreint. Les droits peuvent être déposés dans l'une des boîtes de droits d'utilisation à la journée au chalet principal.

SECURITÉ

Le site sera surveillé de nuit par Garda de 18 h à 6 h du 8 au 13 décembre 2021.

Pendant la journée, des surveillants sont responsables de la sécurité des skieurs et des autres personnes sur ou à proximité du parcours. Leur rôle est de prévenir les interférences avec les skieurs et de s'assurer que les mesures visant à prévenir la propagation de la COVID-19 sont respectées. La plupart des surveillants seront positionnés dans les zones les plus fréquentées : dans le stade, sur Jackrabbit Hill et Dirk's Dive. Veuillez suivre leurs instructions.



SALON DES ATHLETES / VILLAGE DES ÉQUIPES

Afin de maintenir la distanciation physique, l'espace intérieur sur le site sera limité. Un village des équipes sera organisé sous la ligne électrique à proximité du stationnement inférieur.

Les équipes sont priées d'apporter leur propre tente et d'indiquer leur besoin en espace à fartage.waxing@engne.ca avant le 26 novembre 2021. Les équipes se rendant à la CCN par avion peuvent indiquer leur besoin en tentes à fartage.waxing@engne.ca avant le 26 novembre 2021.

INSTALLATIONS DE FARTAGE

Des installations de fartage chauffées et avec électricité seront disponibles et des espaces réservés seront mis à la disposition des équipes ayant leur propre roulotte ou tente de fartage. Pour les clubs, les équipes et les centres d'entraînement qui utilisent l'installation de fartage sur place, une liste des skieurs inscrits doit être soumise à fartage.waxing@engne.ca au plus tard le 26 novembre 2021 afin d'assurer une attribution appropriée des espaces. La priorité sera accordée aux groupes qui auront fourni cette liste.

Les équipes possédant leurs propres tentes/remorques de fartage doivent contacter fartage.waxing@engne.ca avant le 26 novembre 2021 pour s'assurer de l'attribution de l'espace. Les équipes apportant des tentes de fartage sont encouragées à fournir leur propre alimentation électrique.

Les aires de fartage pour les sprints individuels ne sont autorisées que dans les zones désignées et ne seront autorisées qu'après examen par le jury de la taille du stade, du format de la compétition et de la taille des éliminatoires. Un seul technicien par équipe et un seul banc de fartage par club seront autorisés. L'emplacement des aires de fartage sera confirmé à la réunion des chefs d'équipe.

Veuillez noter que la zone de fartage sera alimentée par des génératrices selon cet horaire :

DATE	HEURE
9 décembre	12h00-21h00
10 décembre	6h00-21h00
11 décembre	6h00-21h00
12 décembre	6h00-15h00



BUREAU DE COMPÉTITION

Le bureau de compétition est situé au deuxième étage de la grange (the Barn). Les heures d'ouverture seront les suivantes :

DATE	HEURE
10 décembre	9h00-17h00
11 décembre	7h00-17h00
12 décembre	7h00-15h00

TABLEAUX D’AFFICHAGE

Toutes les communications seront faites électroniquement mais il y aura trois tableaux d’affichage sur le site.

CONDITIONS MÉTÉOROLOGIQUES

Les conditions météorologiques à Gatineau/Cantley sont souvent différentes de celles de la ville d'Ottawa. Voici votre meilleure source pour la météo du site de course :

<https://www.accuweather.com/fr/ca/cantley/i8v/weather-forecast/56140?lang=fr>.

Prenez note que les compétitions pourraient être retardées ou annulées en raison de la température ou de conditions météorologiques défavorables ou dangereuses.

CONDITIONS DES PISTES

Les conditions des sentiers seront gazouillées régulièrement via le compte twitter @nakkxc, des mises à jour seront disponibles à la réunion des entraîneurs, par courriel et WhatsApp aux entraîneurs inscrits sur Zone 4 en cas de besoin.

PREMIERS SOINS ET SERVICES MÉDICAUX SUR LE SITE

Les premiers soins seront prodigués par la Patrouille canadienne de ski. Ils seront installés derrière la ligne d'arrivée pour des soins immédiats et dans une tente chauffée près du chalet pour des soins plus sérieux. Au besoin, ils communiqueront avec les ambulanciers paramédicaux de l'Outaouais pour avoir accès à des soins médicaux plus avancés et/ou au transport à l'hôpital.

La Patrouille canadienne de ski déploiera huit patrouilleurs sur le parcours, y compris à la ligne d'arrivée. Leurs heures d'opération quotidiennes seront de 30 minutes avant le début des courses et de l'entraînement officiel jusqu'aux heures de fermeture des courses et jusqu'à la fin des heures d'entraînement prévues pour les concurrents.



OBJETS PERDUS

Les objets perdus sont gardés au deuxième étage de la grange de Nakkertok et peuvent être récupérés au bureau d'inscription des bénévoles. Si vous avez perdu un objet, veuillez envoyer un courriel à info@engne.ca.



D. SERVICES AUX ÉQUIPES

VOL ET TRANSPORT TERRESTRE

L'aéroport le plus près est l'Aéroport International d'Ottawa (YOW) <https://yow.ca/fr>

Agences de location à l'aéroport YOW: <https://yow.ca/en/parking-transportation/carrentals>.

Autres services de transport disponibles à Gatineau :

SERVICES	OPÉRATEUR	CONTACT
Autobus local	Société de transport de l'Outaouais	http://sto.ca/
Taxi	Bob Taxi	819-561-1512
Taxi	Crown Taxi	819-777-1645
Taxi	Loyal Taxi	819-663-5252 1-866-663-8422
Taxi	Regal Taxi	819-777-5231

HÉBERGEMENT

Le comité organisateur recommande fortement aux équipes et athlètes qui prévoient participer à la Coupe Canne de Noël de réserver leur hébergement à Gatineau le plus tôt possible, puisqu'il y aura de nombreux autres événements dans la région au même moment. Pour les options d'hébergement à Gatineau, veuillez visiter le site Web de Tourisme Outaouais à <https://www.tourismeoutaouais.com/ou-dormir/#page=1&view=grid>.

NOURRITURE / EAU

Il n'y aura pas de nourriture ou d'eau potable disponibles sur le site. Les équipes sont priées d'apporter leur eau et leur nourriture. Détaillants à proximité du site :

- Dépanneur sur l'avenue Gatineau (5 km)
- Supermarchés : IGA et Métro Boulevard Gréber (approx. 7 km)

HÔPITAL

L'hôpital le plus près est l'Hôpital de Gatineau (environ 8 km) :

[909 Boulevard la Vérendrye O](#)

Gatineau (Québec) J8P 7H2

(819) 966-6100